



## NOTE INFORMATIVE ASPORTAZIONE DI MASSA RETROPERITONEALE DESTRA

Nome e Cognome del paziente

Data di rilascio al paziente

----- [ \_\_/\_\_/\_\_\_\_ ] ora: \_\_/\_\_

**La preghiamo di leggere attentamente questo modulo informativo.  
Dopo averlo letto faccia tutte le domande che ritiene necessarie all'Equipe medica.**

Il malato ha diritto, se lo desidera, a ricevere **un'adeguata informazione**, esposta in modo corretto e **comprensibile** riguardo alla propria condizione di salute e a tutti gli atti diagnostici e/o terapeutici, medici e chirurgici, che i sanitari propongono di attuare sulla sua persona.

Il paziente ha il **diritto** di conoscere i **vantaggi** ma anche **rischi**, i disagi e le possibili **complicanze** dei suddetti atti, e anche la natura e il peso delle conseguenze qualora si rifiuti di attuarli.

Ha diritto di conoscere le eventuali **alternative terapeutiche** con i relativi vantaggi e svantaggi. Inoltre, dopo aver ricevuto un'esaustiva informazione, qualora decida di dare il proprio consenso al trattamento proposto, ha diritto a **revocare** il suo **consenso** in qualsiasi momento.

Il malato ha diritto anche a mantenere riservate le notizie riguardanti la propria salute oppure **indicare una** o più persone che desidera vengano informate di dette **notizie**.

D'altra parte, il malato ha il **dovere** di fornire al medico **qualsiasi informazione in suo possesso riguardante la propria salute**, in modo da **evitare** che dalla mancata conoscenza di specifiche peculiarità possano generarsi **errori** di condotta terapeutica e/o diagnostica.

Il paziente deve inoltre **attenersi** con scrupolo **alle indicazioni** fornitegli **dai sanitari** riguardo a comportamenti e terapie da seguire per il problema medico che si sta trattando, sia nella fase antecedente alla procedura proposta, che nelle fasi successive alla sua effettuazione.

Nome e Cognome di chi  
fornisce le informazioni

-----

CHIRGEN10 – rev. 29.11.2021

**Alla luce di tali premesse:**

desidera essere informato sulla patologia di cui è affetto nonché sulle motivazioni, la natura e le implicazioni degli atti diagnostici e/o terapeutici (anche invasivi) che si intendono intraprendere sulla sua persona<sup>1</sup>?

SI       NO

FIRMA DEL PAZIENTE

-----

Desidera che le informazioni relative al suo stato di salute e all'esito degli atti diagnostici/terapeutici intrapresi sulla sua persona vengano fornite anche ad alcuno dei suoi familiari, conoscenti o al suo medico di fiducia?

SI       NO

Se si a chi?

Nome ----- Cognome -----

Recapito -----

FIRMA

-----

---

<sup>1</sup> Nel caso in cui il paziente decida di NON ricevere informazioni e nondimeno dia il consenso al trattamento DEVE esserne dato atto direttamente in Cartella Clinica e deve essere controfirmato dal paziente.

# **INFORMAZIONI RELATIVE A ASPORTAZIONE DI MASSA RETROPERITONEALE DESTRA**

Gentile paziente, La ringraziamo per aver scelto il Policlinico Universitario Campus Bio-Medico e la nostra equipe che si prenderà cura di Lei in questo percorso terapeutico, ponendola al centro della nostra attenzione secondo la missione del nostro Policlinico: "La scienza per l'uomo".

La sua diagnosi di sarcoma retroperitoneale destro è stata vagliata dal nostro gruppo interdisciplinare, come prevede il Percorso Diagnostico Terapeutico Assistenziale (PDTA) del nostro Policlinico. Le è stata proposta una procedura chirurgica di cui, qui sotto, troverà i dettagli, già illustrati dal medico che le ha fornito questa informativa.

## **1. COME SI SVOLGE LA PROCEDURA PROPOSTA DI ASPORTAZIONE DI MASSA RETROPERITONEALE DESTRA?**

L'intervento verrà eseguito in anestesia generale, con una incisione addominale ampia (dallo sterno al pube, eventualmente con ulteriori incisioni, se necessario, per poter accedere alla sede della malattia). Al fine di ottenere una maggiore radicalità oncologica e/o in considerazione delle caratteristiche della malattia l'intervento potrebbe rendere necessarie queste procedure:

- NEFRECTOMIA E SURRENECTOMIA DESTRA;
- RESEZIONE DI UN TRATTO INTESTINALE DI VARIABILE LUNGHEZZA;
- RESEZIONE DEL MUSCOLO PSOAS DESTRO;
- RESEZIONE DI UNA PORZIONE DEL DIAFRAMMA;
- DUODENOCEFALOPANCREASECTOMIA (ASPORTAZIONE DELLA TESTA DEL PANCREAS E DEL DUODENO);
- COLECISTECTOMIA;
- RESEZIONE DI VENA CAVA INFERIORE CON EVENTUALE SOSTITUZIONE PROTETICA (con protesi in PTFE o trapianto da cadavere);
- PERITONECTOMIA LOCOREGIONALE;
- BY-PASS VASCOLARE ILIACO;
- RESEZIONE DUODENALE PARZIALE;
- RESEZIONE DEL NERVO FEMORALE DESTRO;
- ANNESSIECTOMIA (ASPORTAZIONE DELL'OVAIO ED EVENTUALMENTE ANCHE DELLA TUBA);
- ISTERECTOMIA;
- POSIZIONAMENTO DI STENT URETERALE SINISTRO;
- ORCHIFUNICOLECTOMIA (ASPORTAZIONE DEL CORDONE SPERMATICO E DEL TESTICOLO);
- LEGATURA E SEZIONE DEL DOTTO DEFERENTE DESTRO;
- ALTRO \_\_\_\_\_

In corso di intervento, in base a riscontri inaspettati o a valutazione intraoperatoria, potrà essere necessario procedere a derivazione esterna intestinale e/o urinaria (ad esempio: colostomia, ileostomia, nefrostomia, ureterocutaneostomia, epicistostomia).

## **2. QUALI SONO I BENEFICI?**

L'intervento qui descritto viene proposto come la migliore opzione terapeutica, al termine di una valutazione del suo caso da parte del gruppo interdisciplinare. L'obiettivo è l'asportazione della massa con tutti i tessuti circostanti, come prevedono le più recenti linee-guida oncologiche.

### **3. INFORMAZIONI SULLA FASE PRE-PROCEDURA**

È prescritta l'astensione dal bere e dal cibo per almeno 6 ore prima dell'intervento; in ogni caso il medico referente indicherà se continuare o sospendere la terapia quotidiana.

In caso di assunzione di anticoagulanti e/o antiaggreganti (come la cardioaspirina) il medico curante darà indicazioni specifiche, secondo la "Procedura aziendale sugli antiaggreganti e anticoagulanti".

Prima di uscire di casa per venire in ospedale è necessario eseguire una doccia, lavandosi accuratamente per prevenire infezioni postoperatorie; per lo stesso motivo è bene indossare biancheria intima pulita e abiti comodi.

**COSA LASCIARE A CASA:** anelli, orologio, braccialetti, collane, etc.

**COSA PORTARE CON SÈ:** il contenitore per eventuali protesi dentarie mobili; tessera sanitaria; impegnativa per l'intervento; documento di riconoscimento valido (carta d'identità, passaporto, etc.); eventuale tessera di esenzione; documentazione sanitaria di esami/visite precedenti, soprattutto se eseguiti in altre strutture (immagini; dischetti CD-ROM; etc.) e i farmaci personali.

### **4. DURATA DELLA PROCEDURA**

L'intervento chirurgico può avere una durata molto variabile, legata sia alle dimensioni che alla sede della patologia che a caratteristiche specifiche del paziente (anomalie anatomiche, ad esempio); per il tipo di intervento qui descritto, che è una resezione multiviscerale complessa, si può prospettare una durata dell'intervento da 6 a 14 ore, salvo complicanze intraoperatorie.

### **5. INFORMAZIONI SULLA FASE POST-PROCEDURA**

Abitualmente dopo l'intervento il paziente viene trasferito in Terapia intensiva per circa 12-48 ore per un monitoraggio accurato e per favorire la ripresa delle funzioni vitali. La degenza postoperatoria prosegue poi in reparto; a seconda dei casi potrà rendersi necessaria una successiva degenza presso un centro di riabilitazione.

### **6. PREVEDIBILI VANTAGGI E SVANTAGGI DEL TRATTAMENTO PROPOSTO**

L'intervento chirurgico si propone di asportare completamente la massa neoplastica, premessa necessaria per la guarigione. Questo può comportare la comparsa di sintomi e situazioni cliniche che vengono elencate nel successivo paragrafo e che possono richiedere trattamenti a lungo termine (fisioterapia, utilizzo di tutori e ausili per la deambulazione, ecc).

### **7. POSSIBILI COMPLICANZE MAGGIORI E POTENZIALI PROBLEMATICHE CORRELATE ALLA PROCEDURA**

Trattandosi di un intervento di notevole entità, le complicanze non sono rare e possono essere a volte gravi, così come sono di importante entità alcuni deficit postoperatori, solo in parte reversibili.

Tra le varie complicanze nella fase peri-operatoria possono verificarsi:

- **EMORRAGIA** (che può richiedere trasfusioni e/o un reintervento);
- **INFEZIONI DEL SITO CHIRURGICO** che possono comportare la riapertura della ferita ed un prolungato periodo di terapia antibiotica, di medicazioni della ferita, una ritardata guarigione o, raramente, una compromissione dello stato generale o un reintervento;
- **NECROSI DEI LEMBI CHIRURGICI PARZIALE O TOTALE** con possibile diastasi (cioè apertura) della ferita;
- **PARESTESIA** (ossia sensazione di prurito o di acqua che scorre, formicolii, bruciori, ecc.), **ANESTESIA** (mancanza di sensibilità tattile, termica, dolorosa), **DOLORE** nel territorio trattato nonché in corrispondenza della cicatrice; questi sintomi possono regredire anche dopo anni o, talora, essere permanenti;
- **INSUFFICIENZA RENALE ACUTA** che potrebbe richiedere trattamento con dialisi;

- INSUFFICIENZA SURRENALICA ACUTA;
- DEISCENZA DI UNA ANASTOMOSI INTESTINALE con eventualità di reintervento e confezionamento di una stomia intestinale;
- NEUROPATIA SENSITIVA e/o MOTORIA DEL NERVO FEMORALE DESTRO;
- PNEUMOTORACE con necessità di posizionare un drenaggio toracico;
- GASTROPRESI con necessità di mantenere a lungo il sondino naso-gastrico nel postoperatorio e/o di essere sottoposto a nutrizione artificiale;
- DEISCENZA DELL'ANASTOMOSI BILIO-DIGESTIVA con eventualità di reintervento;
- DEISCENZA DELL'ANASTOMOSI PANCREATICO-DIGIUNALE con eventualità di reintervento;
- TROMBOEMBOLIA POLMONARE;
- ISCHEMIA DELL'ARTO INFERIORE DESTRO;
- EDEMA DELL'ARTO INFERIORE DESTRO;
- EDEMA DELLO SCROTO E DEL PENE;
- LINFORREA (emissione prolungata di linfa nella zona dell'intervento, con necessità di mantenere in sede o posizionare un drenaggio);
- ALTRO \_\_\_\_\_

Tra le possibili complicanze/conseguenze a lungo termine correlate all'intervento chirurgico possono verificarsi:

- INSUFFICIENZA RENALE/SURRENALICA CRONICA;
- IRREGOLARITÀ DELL'ALVO;
- DIABETE MELLITO;
- EDEMA DEGLI ARTI INFERIORI BILATERALMENTE;
- EDEMA/ISCHEMIA DELL'ARTO INFERIORE DESTRO;
- EDEMA DELLO SCROTO E DEL PENE;
- IPOSTENIA DEL MUSCOLO QUADRICIPITE DESTRO (cioè debolezza del muscolo);
- ANESTESIA/DISESTESIA DELLA SUPERFICIE ANTERIORE DELLA COSCIA DESTRA;
- LAPAROCELE (cioè comparsa di ernia nella sede della ferita);
- ALTERAZIONI DELLA FUNZIONALITÀ DELLA VESCICA (vescica neurologica) CON INCONTINENZA E/O RITENZIONE DI URINA;
- ALTERAZIONE DELLA FUNZIONE SESSUALE CON IMPOTENZA E INFERTILITÀ E POSSIBILE EIACULAZIONE RETROGRADA (nell'uomo);
- ALTERAZIONE DELLA FUNZIONE SESSUALE CON INFERTILITÀ E DISPAREUNIA (nella donna);
- STIPSI/INCONTINENZA FECALE per compromissione del plesso nervoso sacrale;
- PATOLOGIE DELLA CICATRICE (ipertrofia, cheloide) eventualmente retraenti, raramente comportanti alterazioni funzionali tali da richiedere un trattamento chirurgico;
- ALTRO \_\_\_\_\_

È necessario essere consapevoli della possibilità del verificarsi di decesso intraoperatorio o perioperatorio.

Il chirurgo le ha spiegato la probabilità che si verifichino le suddette complicanze e il rischio di mortalità spiegando come la chirurgia, ed in particolare l'intervento proposto, benché eseguita con tecnica rigorosa, non possa considerarsi esente da rischi e che l'incidenza di complicanze può essere aumentata dalla/e malattia/e associata/e da cui Lei è affetto/a:

• \_\_\_\_\_

- 
- 

Il paziente/tutore/patria potestà è edotto circa la possibilità che, presentandosi la necessità di salvare il paziente da un pericolo intraoperatorio imminente non altrimenti evitabile o se si constatasse la difficoltà o impossibilità di eseguire l'intervento chirurgico con la tecnica proposta, verranno poste in atto tutte le pratiche che i sanitari curanti riterranno più idonee per portare a termine l'atto chirurgico nella migliore sicurezza, ove necessario anche modificando il programma terapeutico prospettato. Il paziente/tutore/patria potestà è edotto che l'intervento proposto potrebbe avere uno scopo meramente palliativo, come sopra esposto.

Possono comunque verificarsi delle complicanze minori o delle complicanze non prevedibili.

## **8. DOLORE POST-PROCEDURA**

La gestione del dolore verrà trattato in tutto il percorso perioperatorio con terapia adeguata secondo il protocollo aziendale.

Il paziente deve riferire esattamente, al personale, se riscontra beneficio alla terapia in corso, in caso contrario la terapia verrà modificata.

## **9. LE TERAPIE ALTERNATIVE: VANTAGGI E SVANTAGGI**

L'indicazione al trattamento chirurgico qui proposto nasce dal consulto interdisciplinare (oncologo, radioterapista, radiologo, chirurgo, anatomo patologo, ecc.) in cui, ogni caso di sarcoma, viene esaminato per definire il miglior trattamento possibile. Per questo motivo non vengono indicate terapie alternative, a meno che il paziente non intenda rinunciare al trattamento chirurgico.

In questo caso, si potranno mettere in atto trattamenti palliativi, cioè che non curano la patologia ma cercano di dare sollievo dai sintomi (dolore, nausea, ecc.).

## **10. COME COMPORTARSI IN CASO DI COMPLICANZE DOPO LA DIMISSIONE**

Il paziente che notasse anomalie a livello della ferita chirurgica o della regione operata o segni e sintomi generali (febbre, ad esempio) deve ricorrere al medico di famiglia ed eventualmente all'équipe chirurgica che ha eseguito l'intervento. I recapiti dell'équipe sono indicati nella lettera di dimissione.

In caso di ricorso al Pronto Soccorso di altri ospedali, è bene avvisare l'équipe così che possa prendere contatto con i medici del Pronto Soccorso stesso.

## **11. POSSIBILI CONSEGUENZE IN CASO DI MANCATO TRATTAMENTO**

L'evoluzione naturale della malattia porta ad un aumento di dimensioni della malattia, ad una sua diffusione nell'organismo con gravissime conseguenze, fino al decesso del paziente.

## **12. PROBABILITÀ DI SUCCESSO**

Il trattamento proposto è quello che, a giudizio dei membri della commissione interdisciplinare del gruppo sarcomi, ha la maggiore probabilità di successo nell'eradicazione della malattia. Il successo dell'intervento dipende da molteplici fattori: da fattori legati al paziente (patologie concomitanti, stile di vita, ad esempio) a fattori legati alle caratteristiche biologiche della neoplasia (che non sono controllabili).

*Si precisa, infine, che questa unità, afferendo ad un Policlinico Universitario deve ottemperare anche ai correlati compiti di formazione universitaria. Pertanto è possibile che una procedura venga eseguita da un medico chirurgo iscritto alla Scuola di Specializzazione di Chirurgia Generale oppure a corsi di formazione specialistica ma sempre sotto la diretta sorveglianza e supervisione di uno specialista strutturato del Policlinico Universitario.*

**DICHIARO CHE QUESTO MODULO INFORMATIVO MI È STATO CONSEGNATO IN TEMPO  
UTILE PER PERMETTERMI DI LEGGERLO CON ATTENZIONE E MATURARE EVENTUALI  
DUBBI DA CHIARIRE CON IL PERSONALE MEDICO.**

**RESTITUZIONE DELL'INFORMATIVA (da firmare al momento del ricovero)**

*Firma del paziente/dell'esercente la patria potestà/del tutore*

\_\_\_\_\_

Io sottoscritto dott. \_\_\_\_\_

confermo di aver fornito al paziente tutte le informazioni sopra riportate<sup>2</sup>.

Ora \_\_ : \_\_

Data \_\_ / \_\_ / \_\_\_\_

*Firma del medico*

\_\_\_\_\_

**QUESTO MODULO DEVE ESSERE CONSERVATO IN CARTELLA CLINICA  
INSIEME AL MODULO “POL06 – CONSENSO INFORMATO” FIRMATO**

CHIRGEN10 – rev. 22.10.2021

<sup>2</sup> Nel caso in cui il medico intenda avvalersi di “testimoni” dell'atto del consenso è necessario raccoglierne le generalità e la firma leggibile di ognuno di essi.